

FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvoorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Laes hæftet "Sikkerheds- og brugsnævning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøyde heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god lämpligt "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuus- ja käyttöohjeihin huolellisesti ennen ensimmäistä käytökkertaa. / **TR** İlk kullanmadan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CSE** Pred prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití“ / **SK** Pred prvým použitím si pozorné prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie“. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonság elırások és használati útmutató“ című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik. / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare“ / **ET** Palun lugege enne esimesest kordla kasutamist hoiakult ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai“ prieš naudodamis įrenginių pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brašķiņi "Norādījumi par drošību un lietošanu". / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Пропоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 "안전 수칙" 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다. / **BA** Molimo vas da prije prve upotrebe pročitate knjižicu "Uputstva za sigurnost i upotrebu" / **RC** 在第一次使用前请认真阅读此"安全操作规程"手册 / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此"安全操作規程"手冊 / **VN** Vui lòng đọc kỹ cuốn "Hướng dẫn Sử dụng và Biên pháp An toàn" trước khi sử dụng lần đầu / **TH** กรุณากำเน็งว่า "มีความปลอดภัยและใช้ชีวิตรักษาสุขภาพ" ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **SR** pažljivo pročitajte priručnik „Uputstvo o bezbednosti i korišćenju“ pre prve upotrebe. / **AR** يرجى قراءة كتيب "السلامة و إرشادات الاستعمال" بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى / **FA** قبل از اولین استفاده، لطفاً "جزوه ایمنی و دستورالعمل استفاده" را با دقت بخوانید



Утюги бытовые электрические с пароувеливателем Tefal FV49xxxx

Изготовлено во Франции для холдинга "GROUPE SEB", France (Groupe SEB, Chemin du Petit Bois Les 4 M - BP 172 69134 Ecully Cedex France)
Груп СЕБ, Шмий ди Пти Буа 4 M - БП 17269134 Экули Седекс Франс Официальный представитель, импортер - ЗАО "Группа СЕБ-Восток"

125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 213-32-32

Информация о сертификации:

- Сертификат соответствия № TC RU C-FR.AG27.B.00842
- Срок действия с 04.03.2016 по 03.03.2021
- Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

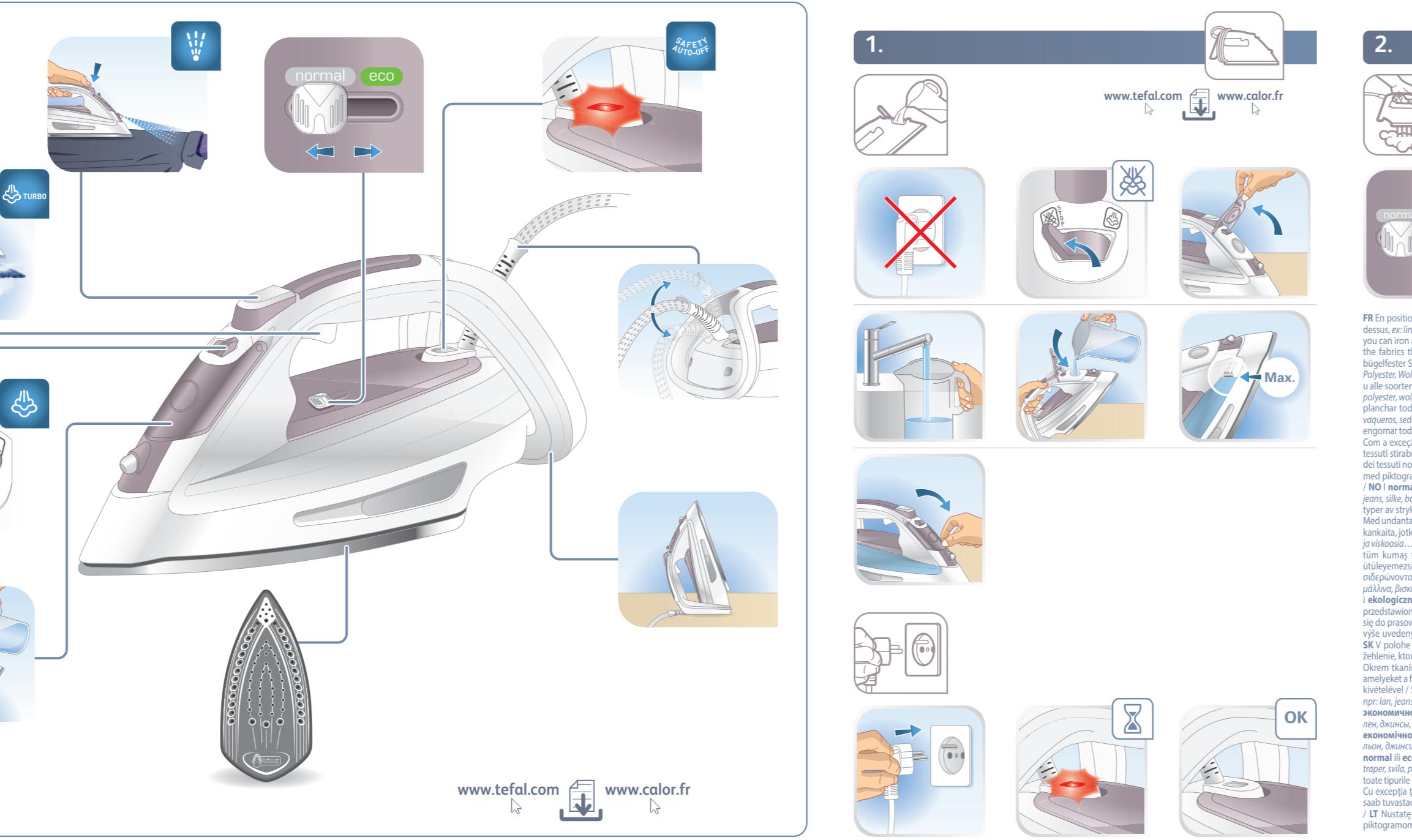
Соответствуют требованиям:

- TP TC 004/2011 "безопасности низковольтного оборудования", утв. Решением КТС от 16.08.2011г. №768.
- TP TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C

EAC

www.tefal.com www.calor.fr



економіка ж резіні варят глубіні всіх видів одягу, які не вимагають піктограми, які використовуються на всіх виробах. / **BA** Sa funkcijama **normal** ili **eco** možete paglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su **lan, džins, sivila, pamuk, polyester, vuna, viskoza...** Osim tkanina koje se ne smiju paglati / **RC** 在正常状况或生态条件下，您可烫上图中的所有布料类型，例如：亚麻、牛仔、丝绸、棉、聚酯纤维、羊毛、粘胶纤维...不可熨的布料除外。/ **HK** 在正常状况或生态条件下，您可烫上图中的所有布料类型，例如：亚麻、牛仔、丝绸、棉、聚酯纤维、羊毛、粘胶纤维...不可熨的布料除外。/ **VN** Chỗ đó bạn thường mặc **ECO**, bạn có thể là được tất cả các loại vải có thể giặt với nhũng biểu tượng ở trên, ví dụ: vải lanh, vải bông, lụa, cotton, polyester, len, visco... trứ những loại vải khong thể la giac. / **TH** ในกรณีที่ผ้าใดที่ต้องการถูด ก็สามารถถูดได้ตามที่ระบุไว้ในหน้าผ้า / **TR** Kullanmadan önce ekolojik kullanma işaretlerini gözle bakın. / **SR** U normalnom ili eco položaju, možete paglati sve vrste tkanina koje su prethodno prikazane simbolima, npr. **lan, džins, sivila, pamuk, polyester, vuna, viskoza...** Osim tkanina koje ne smiju da se paglaju. / **AR** يمكنك في جميع أنواع النسيج المنشورة في الصورة من الجينز إلى القطن إلى البوليستر والبولياميد وال viscose ... إلا أن بعض النسيج غير قابل للغسل، مثل الألياف الكربونية. / **FA** با محظوظ نیست، شما میتوانید همان این را برای شنادار آمد و در خط بصیری فروخته باشید. این را میتوانید با خود بگیرید، آن را پوشید، آن را پاچرچی کنید و پس از آن پاچرچی شنیده، پسکوند... به چیزی که میتوانید را باز پوشید.





FR Guide de l'utilisateur	RU Руководство пользователя
EN User's guide	UK Посібник користувача
DE Bedienungsanleitung	HR Упуте за употребу
NL Gebruiksaanwijzing	RO Ghidul utilizării
ES Guía del usuario	ET Kasutusjuhend
PT Guía del usuario	LT Naudotojo vadovas
IT Manuale d'uso	LV Lietošanas pamācība
DA Brugsvejledning	BG Ръководство на потребителя
NO Bruksanvisning	KO 사용자 가이드
SV Användarhandbok	BA Korisnička uputstva
FI Käyttöopas	RC 使用指南
TR Kullanım kılavuzu	VN Hướng dẫn dành cho người
EL Οδηγός χρήσης	sử dụng
PL Instrukcja obsługi	TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
CS Návod k použití	SR Упутство за употребу
SK Používateľská príručka	AR دليل الاستعمال
HU Használati útmutató	FA راهنمای کاربر
SL Navodila za uporabnika	



FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om brukten / SV För mer information om användningen / FI Lisätietoa käytöstä varten / TR Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzeniem / CS Pro více informací o použití / SK Pre dalsie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / PL Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / HR Za više informacija o upotrebi / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiedava teabe saamiseks kasutamise kohta / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / KO 더 자세한 사용 정보 : / BA Za više informacija o upotrebi / RC 更多关于使用的資訊 : / VN Để biết thêm thông tin về cách sử dụng: / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน: / SR Za dodatne informacije o korišćenju : / AR کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده / FA / للمزيد من المعلومات عن الاستعمال

www.tefal.com www.calor.fr

*

**

FR An / EN Year / DE Jahr / NL Jaar / ES Año / PT Ano / IT Anno / DA år / NO år / SV år / FI vuosi / TR yıl / EL έτος / PL Rok / CS Rok / SK rok / HU Év / SL Leto / RU Год / UK Pk / HR Godina / RO An / ET Aasta / LT Metai / LV Gads / KO 년 / BA Godina / RC 新年 / HK 年 / VN Năm / TH ปี / SR Godina / AR سال / FA سال

1800138196 - 10/16 - FTR2

Smart Protect